

Gælder for følgende modeller:
Applies to the following models:
Gelten für die folgenden Modelle:

7022, 7037



Brugsanvisning

Instruktioner for montering og brug af EMG tasker.

side **2-5**



User instructions

Instructions for assembly and usage of EMG bags.

pages **6-9**



Gebrauchsanleitung

Richtlinien für die Montage und Verwendung von EMG-Beuteln

Seite **10-13**

**Brugsanvisning for: 7022, 7037****Service instruktioner**

Løftetasken må kun bruges til løft af ting/bagage. Løftetasken må kun anvendes, når følgende forholdsregler er taget:

Advarsel: Overskridelse af disse instruktioner vil kunne medføre alvorlige skader på dig eller dine kollegaer. Følg altid brugsanvisningen.

- Denne løftetasker er udviklet og testet i henhold til EN 1492-1 og ISO 21898.
- Løftetasker udviklet til USA er ydermere designet og testet i forhold til ASME B30.9.
- Hvis produktet anvendes efter hensigten, holder produktet i maksimalt 96 måneder (8 år) fra produktionsdatoen, dette opdeles i valgfrie 0-36 måneders hyldetid inden det tages i brug, efterfulgt af maksimalt 60 måneder (5 år) fra den første brugsdag.
- Løftetasken skal have en label med en markering/mærkat der viser dato for seneste eftersyn. Hvis løftetasken ikke har en markering af seneste eftersynsdato endnu, bruges produktionsdatoen. Løftetasker uden label må ikke anvendes.
- Løftetasken skal gennemgå et certificeret eftersyn enten hver 6. eller 12. måned, jfr. nationale bestemmelser.
- De myndighedsbestemte eftersyn skal foretages af en anerkendt og certificeret person eller selskab.
- Inspektøren skal føre et register, der beviser, at posen er inspiceret og godkendt til videre brug. Denne registrering skal opbevares i 5 år.
- Se listen over godkendte servicesteder på hjemmesiden: www.emg.dk - **Service Facilities**

**Grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger - Før, under og efter brug****Føretag en kontrol af løftetasken inden den tages i brug:**

- Kontrollér at løftetasken har fået foretaget et eftersyn inden for 6 / 12 måneder (jfr. national lovgivning).
- Kontrollér for skader; der må ikke være huller i løftetasken.
- Undersøg løftetasken for tegn på overbelastning eller materialenedbrydning.
- Undersøg om løftetasken er slidt / mør. Ved den mindste mistanke skal løftetasken tages ud af brug.
- Udsæt aldrig løftetasken for større belastning end den godkendte værdi.
- Materialet må kun være fugtigt af vand.
- Materialet må ikke udsættes for olie, kemikalier eller andre væsker (vand undtaget).

Placering af genstande i løftetasken:

- Ingen skarpe genstande medmindre de er pakket ind så de ikke volder skade på løftetasken.
- Alle væsker skal være pakket i en egnet beholder.
- Løftetasker uden beskyttende bund må aldrig slæbes langs jorden. Løftetasken skal løftes fri af jorden ved transport.

Efter brug:

- Opbevar løftetasken på et tørt sted uden sollys.
- Hvis løftetasken bliver våd under brug skal den opbevares et tørt og velventileret sted, så den kan tørre inden næste ibrugtagning.
- Kontrollér for skader og lækage af væsker; skulle væsker være løbet ud i tasken skal disse straks vaskes af (med undtagelse af rent vand).

Grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger:

- Når løftetasken manøvreres under last, må operatøren kun bruge håndteringsremmene på løftetasken.
- Før hejskroen slækkes af, vær da opmærksom på at tasken står et sikkert sted, så den ikke kan vælte og derved tømme indholdet af tasken ud.
- Ved langvarige løft eller løft under vindlige forhold anbefales brug af anti-rotations line.
- Gå aldrig under en løftetasker under hejsning.
- Der må ikke foretages ændringer på løftetasken eller på løfteåget.
- Overskrid aldrig den angivne WLL (tilladte løftekapacitet).
- Udsæt aldrig løftetasken for chokbelastning.
- Udsæt aldrig løftetasken for åbne flammer.
- Udsæt aldrig løftetasken for temperaturer over 100°C / under -40°C.

**Maximum belastning per 100 cm²**

7022: 2,3 kg 7037: 2,3 kg

**Eksempel på standard EMG label**

SERIAL NO.: 4272 2001 0001 MANUFACTURER : EUROPEAN MERCHANDISE GROUP A/S SKAGERRAKVEJ 1, 6715 ESBJERG N, DENMARK, EUROPE WWW.EMG.DK PHONE: +45 70 23 15 85 MODEL : 4272 SERIAL NUMBER : 4272 2001 0001 PRODUCTION DATE : 01 / 2020 WEBBING MATERIAL : POLYAMIDE SLING LENGTH : 1,5 / 3 M WEIGHT OF BAG : 14,5 KGS WORKING LOAD LIMIT : 500 KGS SAFETY FACTOR : 7:1 STANDARD : EN 1492-1	 FIND THE USER INSTRUCTIONS ON WWW.EMG.DK	 SERIAL NO. 4272 2001 0001	INSPECTION DATE	 EUROPEAN MERCHANDISE GROUP A/S SKAGERRAKVEJ 1, 6715 ESBJERG N, DENMARK, EUROPE WWW.EMG.DK PHONE: +45 70 23 15 85	WLL	500 KGS	SAFETY FACTOR	6:1	SERIAL NO.	4272 2001 0001	TEST CERT. NO.	I414772	TEST CERT. DATE	2020-01-10	TEST HOUSE	KIWA INSPECTA A/S	TEST STANDARD	ISO 21898:2005	FIBC CLASS	HEAVY-DUTY RE-USE	PROD. DATE	01 / 2020	HANDLING RECOMMENDATION:	 NO OIL OR CHEMICAL SPILL NO SHARP EDGES QR CODE USER INSTRUCTION ON WWW.EMG.DK	WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE IN CASE OF MISHANDLING	FIRST YEAR OF USE
			FLIP LABEL FOR ISO 21898:2005 →		2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029														

Label for EN 1492-1

Label for ISO:21898

1



- » Sørg for at hjulbeslag, hjul og bolte alle sidder fast monteret uden risiko for at falde af.

2



- » Indsæt alle vægplader i tasken.
- » Husk at lukke lommerne til med velcro.

3



- » Sørg for at teleskophåndtaget er kørt i bund og gemt bag den lukkede lynlås.

4



- » Åben tasken og fyld den med det ønskede indhold.
- » Sørg for at beskytte spidse/skarpe kanter da de kan risikere at skære gennem stoffet og forudsage ulykker.

5



- » Luk tasken ved at folde og fastgøre velcroet i toppen.

6



- » Fold hjørnet af taskens top ned langs siden og fastgør spændet.
- » Det samme gøres på modsatte side

7



- » For at hejse tasken korrekt benyttes løftestropperne på toppen af tasken, markeret med den grønne krog.

8

**ADVARSEL:**

- » Tasken må ALDRIG hejses i en enkelt løftestrop.

9

**ADVARSEL:**

- » Hejs ALDRIG løftetasken i diverse håndteringshåndtag.

10

**ADVARSEL:**

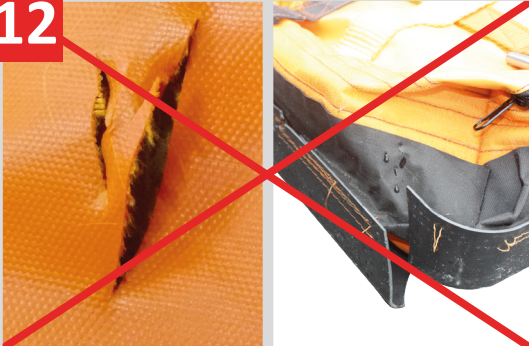
- » Hejs ALDRIG løftetasken mens teleskophåndtaget er trukket ud af lynlåslommen.

11

**ADVARSEL:**

- » Tasken må ALDRIG hejses uden at være lukket helt til.
- » Taskene må ALDRIG overfyldes.

12

**ADVARSEL:**

- » Tasken må IKKE hejses hvis der er huller eller lignende skader på materialerne.

13

**ADVARSEL:**

- » Tasken må IKKE hejses hvis der er knuder eller lignende modificeringer på løftestropperne.
- » Løfteøjerne må IKKE benyttes i tilfælde af betydelig slitage eller andre skader som kan påvirke styrken i stropperne.

14

**ADVARSEL:**

- » Tasken må IKKE hejses hvis der er skader på ståløjerne.



1



- » Make sure that the brackets, wheels and bolts are all securely mounted without risk of falling off.

2



- » Place all the wall plates inside the bag.
- » Remember to close all pockets with velcro.

3



- » Make sure the telescopic handle is fully retracted and hidden behind the closed zipper

4



- » Open the bag and insert the needed content.
- » Make sure that all sharp edges are protected as these potentially will cut through the fabric and cause accidents.

5



- » Close the bag by folding and attaching the velcro at the top.



6



- » Fold the corner of the top of the bag down along the side and fasten the buckle.
- » The same is done on the opposite side

7



- » In order to hoist the bag properly use the lifting straps on the top of the bag, indicated by the green hook.

8

**WARNING:**

- » The bag must NEVER be hoisted in only one webbing sling.

9

**WARNING:**

- » The bag must NEVER be hoisted in the various handling levers.

10

**WARNING:**

- » The bag must NEVER be hoisted with the telescopic handle pulled out of the zipper pocket.

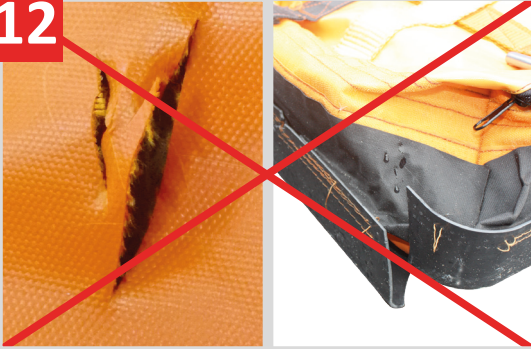


11

**WARNING:**

- » The bag **MUST** be closed completely before it is allowed to be hoisted.
- » The bag must **NEVER** be overfilled.

12

**WARNING:**

- » The bag must **NOT** be hoisted in case of holes or similar damages to the materials.

13

**WARNING:**

- » The bag must not be hoisted in case of knots or similar modifications to the webbing slings.
- » The lifting eyes must not be used in case of heavy wear or other damages which can affect the strength of the slings.

14

**WARNING:**

- » The bag must **NOT** be lifted if there is damage to the steel fittings.



1



- » Stellen Sie sicher, dass die Radhalterungen, Räder und Schrauben sicher montiert sind und sich nicht lösen können.

2



- » Legen Sie alle Platten in die Tasche und schliessen Sie die Fächer mit dem vorhandenen Klettverschluss.

3



- » Stellen Sie sicher, dass der Teleskopgriff vollständig eingefahren und hinter dem geschlossenen Reißverschluss verborgen ist.

4



- » Öffnen Sie den Beutel und füllen Sie ihn mit dem gewünschten Inhalt.
- » Stellen Sie sicher, dass alle spitzen/scharfen Kanten geschützt sind, da sie den Stoff durchschneiden und Unfälle vorhersagen können.

5



- » Schließen Sie die Tasche in dem sie den obersten Teil der Tasche um das Plastikband falten.
- » Die Oberseite der Tasche muss mindestens dreimal gefaltet werden.



6



- » Um die Tasche anzuheben benutzen Sie die Hebegurte auf der Oberseite der Tasche, welche mit einem grünen Haken markiert sind.
- » Führen Sie die beiden Hebeösen zusammen und beugen Sie zu sich. Jetzt ist die Tasche klar zum anheben.

7

**ACHTUNG:**

- » Die Taschen dürfen niemals nur an einem Hebegurt angehoben werden.

8

**ACHTUNG:**

- » NIEMALS die Hebetaschen anheben an diversen Halterungen.

9

**ACHTUNG:**

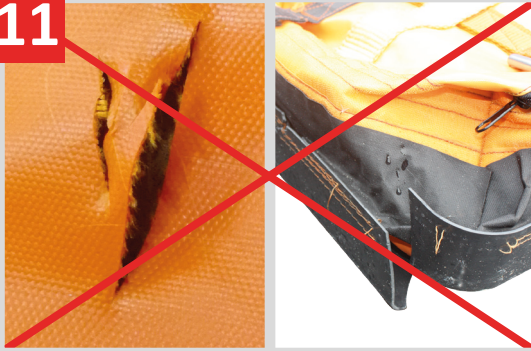
- » Heben Sie die Trolletasche NIEMALS an, während der Teleskopgriff aus der Reißverschlusstasche gezogen ist.

10

**ACHTUNG:**

- » Die Taschen dürfen NIEMALS angehoben werden ohne dass sie richtig verschlossen sind.
- » Heben Sie NIE die Tasche wenn sie überfüllt ist.

11

**ACHTUNG:**

- » Die Tasche darf NICHT angehoben werden, wenn Löcher oder ähnliche Schäden an den Materialien vorhanden sind.

12

**ACHTUNG:**

- » Heben Sie die Tasche nicht an, wenn Knoten oder ähnliche Veränderungen an den Hebegurten auftreten.
- » Die Hebeösen dürfen nicht verwendet werden, wenn die Riemen stark beansprucht oder beschädigt sind.



1



- » Stellen Sie sicher, dass die Radhalterungen, Räder und Schrauben sicher montiert sind und sich nicht lösen können.

2



- » Legen Sie alle Platten in die Tasche und schliessen Sie die Fächer mit dem vorhandenen Klettverschluss.

3



- » Stellen Sie sicher, dass der Teleskopgriff vollständig eingefahren und hinter dem geschlossenen Reißverschluss verborgen ist.

4



- » Öffnen Sie den Beutel und füllen Sie ihn mit dem gewünschten Inhalt.
- » Stellen Sie sicher, dass alle spitzen/scharfen Kanten geschützt sind, da sie den Stoff durchschneiden und Unfälle vorhersagen können.

5



- » Verschließen Sie die Tasche, indem Sie sie falten und den Klettverschluss oben anbringen.



6



- » Falten Sie die Ecke der Oberseite der Tasche entlang der Seite nach unten und schließen Sie die Schnalle.
- »
- » Das Gleiche geschieht auf der gegenüberliegenden Seite

7



- » Um den Tasche anzuheben benutzen Sie die Hebegurte auf der Oberseite der Tasche, welche mit einem grünen Haken markiert sind.

8

**ACHTUNG:**

- » Die taschen dürfen niemals nur an einem Hebegurt angehoben werden.

9

**ACHTUNG:**

- » NIEMALS die Hebetaschen anheben an diversen Halterungen.

10

**ACHTUNG:**

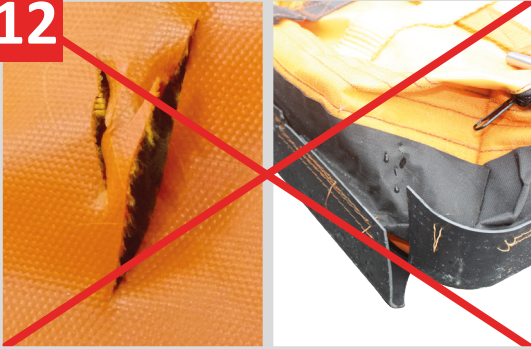
- » Heben Sie die Trolletasche NIEMALS an, während der Teleskopgriff aus der Reißverschlusstasche gezogen ist.

11

**ACHTUNG:**

- » Die Taschen dürfen NIEMALS angehoben werden ohne dass sie richtig verschlossen sind.
- » Heben Sie NIE die Tasche wenn sie überfüllt ist.

12

**ACHTUNG:**

- » Die Tasche darf NICHT angehoben werden, wenn Löcher oder ähnliche Schäden an den Materialien vorhanden sind.

13

**ACHTUNG:**

- » Heben Sie die Tasche nicht an, wenn Knoten oder ähnliche Veränderungen an den Hebegurten auftreten.
- » Die Hebeösen dürfen nicht verwendet werden, wenn die Riemen stark beansprucht oder beschädigt sind.

14

**ACHTUNG:**

- » Bei Beschädigungen an den Stahlbeschlägen darf der Sack NICHT angehoben werden.